工商日報
中華民國僑委會登記證僑字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central, HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 60

今日出紙三大張仍售一毫

杜卿宣佈將以新武器供盟國
西歐建飛彈基地
並儲存核子彈頭

〔巴黎十九日路透社電〕美國國務卿杜勒斯今日在記者招待會中宣稱：彼希望下月在巴黎舉行之北大西洋總將會議能由對建立飛彈基地於西歐之問題……[illegible]

美國防部正式宣佈
增派飛彈隊駐台
「鬥牛勇士」飛彈一中隊增援
福泥南京均在轟擊範圍以內

美本土空軍基地
即將盡量疏散
防受飛彈襲擊

美國麻省理工學院宣佈
製成長程雷達
追踪人造衛星

泰國軍事訪華團
定本月底赴台北

西方擴大裁軍會議案
蘇聯仍拒絕接受
蘇外交聲言要增加親蘇國家

北大西洋國草擬計劃
統一管理各武裝部隊

我國政府決盡力合作
加速救濟香港難民
俞鴻鈞在立院稱

周恩來語帶幽怨
謂縱使等候百年
亦希望美國承認

對未來巴黎會議問題
史蒂文生與杜卿
將舉行多次會議

聯大否決印度提案
反對禁止核子試驗

毛澤東在莫斯科
談判賣國條件
以糧食換軍火

太平洋美空軍
舉行機動演習

中共增發
十元鈔票

捷共頭目
當選總統

蘇聯因購貯原料
又拋售黃金
三百萬美元金條運抵倫敦

中共高級軍事家
「獨眼龍」劉伯承
被免訓練總監職

艾克與國防部專家
商飛彈及衛星競賽

致百名捷人被捕
指為圖推翻政府

俞大維
昨赴美

自由中國 第十七卷 第十期 目錄

靚！靚！靚！
德國藥化妝品 艷顏霜
改造花容 美化玉手
肌膚潤滑 嫩白動人

陸羽
國際旅遊社有限公司主辦
新年台灣遊覽團
報名日期：即日起至十二月十六日止
出發日期：十二月廿八日
回港日期：一九五八年元月八日

請領贈品
慶祝依波路表成立九十八週年紀念

酬謝各界惠顧陸續，特舉辦數十年來第一次敬送禮品：
(1) 憑依波路表廠保證單一張，請向下列地址領取瑞士依波路鋼帶一條及依波路紀念章一枚。
(2) 領取贈品請攜同閣下之依波路表，以便核對表底號碼是否與保證單號碼相符（不符者，恕不贈送）。
(3) 保證單日期，以一九五七年十月一日起至十一月三十日為限。
(4) 無港九鐘表商店圖印及日期之保證單無效。
(5) 鐘表商店未沽出之依波路表，恕不贈送禮品。
(6) 領贈品處：昌陞公司 萬宜大廈八樓七零一室

敬啟期內，飛機運到一九五八年度最新款式，優先有款：
(一) 廿一石名貴自動防水
(二) 表面有金仔公仔皮 銀公仔 商標內鋼
(三) 新型設計 巧奪天工
(四) [illegible]
(五) 男女裝均備 方圓型都有 放大日曆 一目了然

請到各大公司表行參觀 款款新穎，人人滿意 定有意想不到的收穫！

依波路表 總代理：昌陞公司

馬來學潮益趨嚴重
學生警察繼續衝突
滋事學生領袖將被逐出境
星議會通過嚴厲控制學校

射殺日婦美士兵 被日判徒刑三年
惟可緩刑四年俾其回返美國
美軍對日判決不擬作何聲明

美國名流認爲 日對吉拉德案 判決甚爲公正

馬來亞政府表示 決不接受蘇聯技術援助
並表示決不承認共黨

法國公務員罷工 高呼須增加薪給
國民議會通過政府節約政策

泰外長訪問杜卿 保證泰向西方

對法突兩國爭執 美國擬出任調人
英外相取消赴美會晤美法外長

艾克要求國人 取消種族歧視

英國工聯大會 拒派員赴大陸

倫敦街頭發現提包 裡面藏有火箭文件

西德總統 訪問義國

突國駐蘇大使表示 突國未向蘇聯 請求供應軍火

寮共交出部隊 旨在參加政府

日本鋼鐵工人 昨日再度罷工

日首相岸信介 抵達西貢訪問

對喀什米爾問題 我支持五國提案

太平洋美空軍將領 在菲舉行秘密會議

韓國鄭重警告共黨 須立即釋放漁船 否則採軍事措施
要求所有外國軍隊撤出北韓

印尼社會黨機關報 指中共故意造謠 圖使印尼成叙國

促荷蘭與印尼 重開領土談判
亞非國家草擬議案

菲國總統強調 親美政策不變

蘇聯將以飛彈襲擊美國
哈里曼提出警告 強調須獲得太空控制權

西德內閣會議 商討建軍問題

小石市聯邦軍 月底前將撤退

星馬日報 明日發刊

我與約但王國 簽訂友好條約

埃人參加共黨 將受軍法裁判

日蘇兩國將交換 對衛星觀察紀錄

美國民航局調查 泛美機失事原因

美在飛彈發展佔領導地位（下）
光明節譯

世界什景

英王儲表演唱歌 惟可能唱時走調

積皮連斯又被控 農莊發現殺人王

社論

對菲律賓大選的觀感

——有民主選舉才有廉能政治

菲律賓大選已告揭曉，加西亞總統獲選連任，自然可說是結果正常，沒有甚麼大的變動。不過當中亦有一點很不平凡的，就是在它們競選進行中，在野黨人士，曾有九人死於政治的槍殺，攙雜味猶本屆菲國的大選，各黨競爭都非常激烈，而且可能還有某種暴亂勢力參與其間，由於祗爲目的而不擇手段，所以不惜對其政敵出以暗殺的一途。而結果呢？當菲國人民付出了這樣重大的民主代價之後，他們的兩位新興政治家，便乘時崛起，脫穎而出了。

這兩位新興政治家就是：一爲自由黨的馬卡巴格爾，一爲進步黨的馬拉漢。前者已因得票僅次於加西亞，正式當選了下屆副總統，後者亦因得票相當多，成爲一個政壇上舉足輕重的人物。據有關的新聞報道說，馬卡巴格爾，前此僅爲一個國會議員，除担任大學教授外，還沒有在政府中任過重要的公職，但爲其人學養俱優，故一經出而競選，便大得人民的擁戴。若非加西亞有着現任總統的地位，和得到它們執政黨組織上的支持，則選總統一席，應無疑乎，實未可知。其次說到馬拉漢，他以前屬在海關服務，因潔身自愛，正直無私，在霸業中建立有良好聲譽，亦深爲已故總統麥格塞塞所賞識，但因菲國的政治風氣，一般均有問題，馬拉漢秉潔獨清，始終不能安於其職，故於麥格塞塞遽撥身故後，他便出而組織進步黨，結果也是一鳴驚人，得票之多，大出人們的意料。由於這兩個正直人物的同時崛起，故觀察家認爲，這不僅表示了菲國人民，對正廹切要求廉能政治的出現，而且在今後的菲國政壇中，他們也將成爲兩大的主流，與治新陳代謝的作用。

由此看來，這次菲國的大選，在民主政治功能上，它的效果是灼然可睹的，民主政治的可貴，就是允許公平競爭，讓人民對其「國家公僕」有自由選擇的機會，而一些自信磊能卓然自立的政治人物，亦不必降志辱身，阿附權貴，以喪失其所守，祗待四年一屆的選舉，他們便有可能經由人民投票，而與告抬頭。政治上有了這種操之在民的原則，執政黨便不能不抱着兢兢業業的心情，以「民之所好好之，民之所惡惡之」的態度，去網羅人才，推行政策，而決不敢於壟斷自私，致失民望。但是，人類總是有其「人莫知其子之惡」的弱點，當一個政治家手操國政之時，在他左右的親信幹部，在他眼中，無論如何，總是好的，否則他也不會倚爲股肱，予以名器，以自取其用人不當之餘。所以古代的君主國家，因爲沒有健全民主制衡的作用，一個關於政事的國君，便常會爲近臣蒙蔽，使政治腐敗，從而產生各種亂源，而不自覺。惟有民主政治則可防止此弊，它不管執政者自信如何大公無私，對國家作了怎樣至高無上的貢獻，人民都可以在他的辦理選舉中，自動表示其公平的裁判。如此次菲國的大選，加西亞代表執政的國民黨競選，他是當選了，但副總統一席，卻落在在野黨手上，要不是這是民意的表示，那加西亞也不會發現他的助手，其本身條件，竟如此的無法取得羣衆的支持。故不管這兩個分屬不同政黨的正副總統，將來如何爲國家利益，而推誠合作，至少也會使到現在仍然執政的國民黨，不能不認真的選賢與能，以期爭取人心，爲下屆競選的準備。民主政治的值得人們信仰謳歌，最大原因，實在於此。

其實無論古今中外，人類是沒有不喜歡廉能政治的，但廉能政治之不常見，卻又是個極普遍的現象，尤以亞洲國家，表現最爲顯著。推其緣由，不外兩點：一是新興國家立國不久，一般人的民主意識，較爲淺薄，雖有自由選舉，仍不知充分行使其權利，於是一些腐敗政客，便得從中操縱，假民主之名，以行非民主之實；一是某些國家受了歷史傳統的影響，對民主政治總是攪三分，即令非要標榜民主不可的，也得諸多設法，以限制人民表達其本身意志的機會。而政治通常是容易使人蔽塞聰明的「怪物」，如果領導者偶不經心，便會使到君子道消，小人道長，而廉能政治，便永遠不可得而見。亞洲國家因爲有此兩大病徵，故雖民主政治已在西方行之有效的，但在這個地區，仍非再假相當時日，不易見賢思齊，與美英並駕爭先，放一異彩。

因此，我們對這次菲律賓的大選結果，認爲其已對亞洲國家，提供一個民主選舉的良好先例，故不憚詞費的申論如此。

各地通訊

上海市社會一團糟

中共設立「勞動教養委員會」拘捕阿飛游民強迫「勞動改造」

【本報特訊】上海市人口擁擠，「游民」充斥，「阿飛」橫行，社會治安，極不安寧；前在市內機關、團體、學校、工廠企業中，不滿現實分子，時時生風鬧事，爲此，上海中共當局，近來已加緊執行所謂「勞動教養」條例，在市內大規模拘捕「游民」、「阿飛」及「滋事鬧事」「罷工職工」等分子，實行予以「勞動教養」，送入「勞改」場所強迫「勞動改造」。

據「新聞日報」報道，上海市中共爲加強執行「勞動教養」工作，已於十一月一日正式成立「上海市勞動教養委員會」，委出[illegible]等人爲「委員」，以[illegible]爲「主任」，[illegible]爲「副主任」。該會成立後，已訂出「上海市勞動教養工作計劃」，並召開「工作會議」，商討如何「安定局面」、「收造壞人」。

又據該會「主任」[illegible]報告指出：「……不少機關、團體和企業、學校、工廠和社會上具有勞動能力，但又長期拒絕勞動或者破壞紀律、妨害公共秩序的分子，必須予以勞動教養。」據[illegible]說：中共所宣傳的「新上海」，那麼何以如此嚴重，而執行原則又如此嚴性，則簡直已變成一個「大勞動教養所」矣。（昆）

吳藝五自縊獲救不死

民革上海市委「負責人」之一 中共指吳爲「陳銘樞右派集團骨幹」 對吳及羅海沙等人連續加以「鬥爭」

馬來亞剿共九年來 擊斃馬共六千餘人

軍警殉職者一千八百人

中共指摘僑眷存有四大缺點

將實施進一步迫害工作

「中國工人」雜誌揭露 工人向中共提控訴

要求取消不平待遇

【大道社訊】在「按勞取酬」的美麗謊言下，中共各工廠所造成的不平等待遇，已引起工人們極大的不滿，並向中共提出控訴。

據中共最近出版的「中國工人」說：「我們國家人人平等，爲什麼廠長坐小轎車，車間主任一家三口可以住大房子，工人只准住一間房呢？工程師一天工資可得六七元錢幣，而一般工人勞動每天所得僅一兩元而已；廠長是人，車間主任是人，工程師是人，工人們也是人呀！待遇上的差別爲何如此大，這就是工人階級專政的時候嗎？」

該刊繼續說：工人們不僅作如上的控訴，並已不斷在各廠舉行行動表示，要求同工同酬，待遇平等；中共則說是「犯了平均主義的錯誤」。

中共圖徹底清除不穩分子 繼續裁汰偽機關人員

僅北平市即有廿萬人已被淘汰 不少偽組織對裁員命令不執行

粵中共加緊徵購糧食

不顧農民反對實行「增購壓銷」 除留口糧外有餘糧全售給中共

台刑警在偵查張昌年分屍案中 連帶破獲黑市金鈔市場

先後扣押疑犯七人同時起獲大批金鈔 台司法界人士力主嚴懲分屍案各兇犯

鄭大良等被捕

武漢工商界反「合營」

菲律賓人尋金熱

多方追尋山下奉文所遺日記 謂該日記詳載寶物埋藏地點

蘇俄又多一條南進路綫

中共築成疆藏公路 兩日內可直下印度

張昌年分屍案疑兇 賈麟書又有殺妻嫌

"莫負良宵"

凡人都有此感覺，每當日夕，感覺疲勞，因日間疲於奔命，以致精神不振，何能享受此良宵，個中痛苦，無形中剝奪人生樂趣，唯一補救辦法，請常服英國「益世」大藥廠最新出品之「補力維命」。

「補力維命」包含人体必需之十一種不同維他命外加 B12，葉酸，肝精及主要礦質，功能補血行氣，轉弱為強。

補力維命

均益貨倉有限公司　電話 40422 40209 40036 40208

新月角鋼　香港炭粉公司　電話：二五七一五

新記銅器

陳才汽車房　柯士甸道九龍服務處

富至易 SCHARPF SPEED DRYERS 德國電動乾衣機

工商日報分類廣告

洋樓出租　攤位分租　新型肉食公司

林輝先生　鎳條 廉售

虧弱久咳見血

婦科　梁爲人

洪冠洲 國藥　喉鼻眼耳

花園大廈 僅餘數層 租購從速

寫字樓出租

印度老申甸 眼科

頭 彭錦

黃華滋 痔

MAX. HER. 麥臣整容所 面容 疤痕 曲綫

黎少卿 婦科

鄭濟生 癬

李冰妍 楊妙容

關鐵魂 痔痛

陳李恒保育丸

體弱 葉慧貞 婦科

外皮

何麗貞 婦科

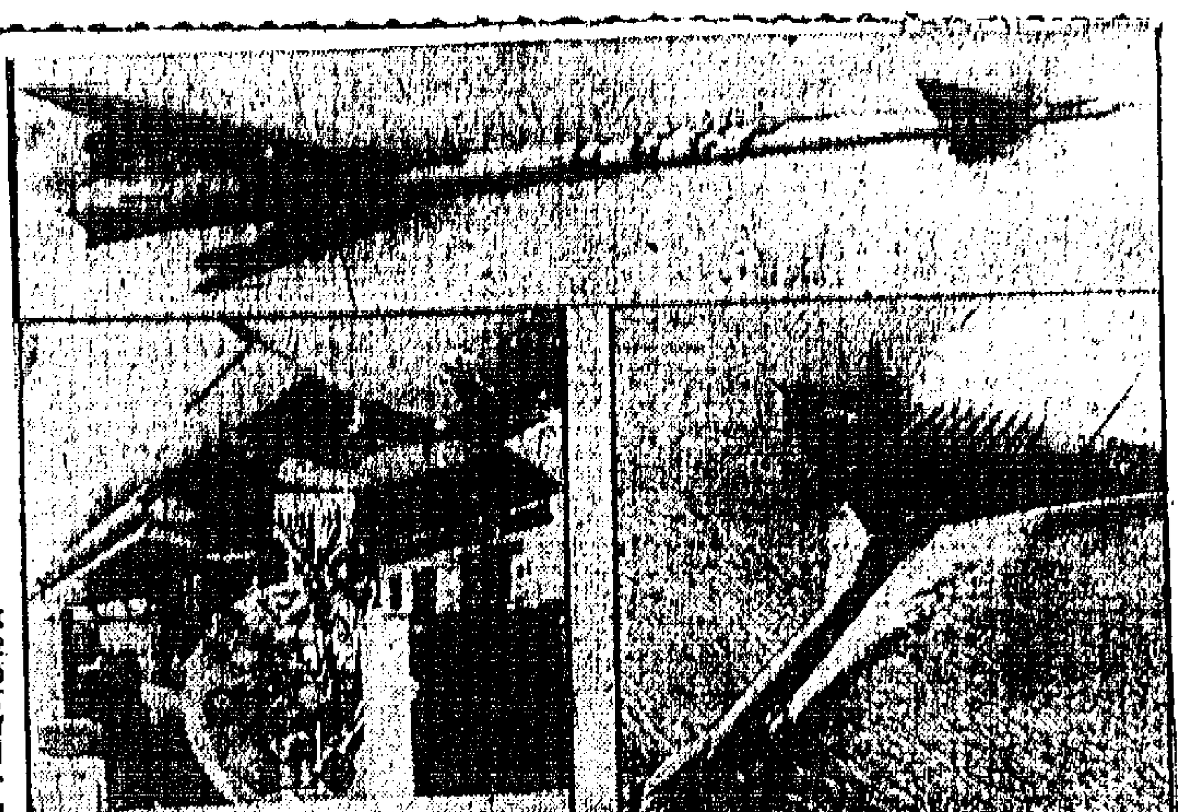
潘芬芳 疑難 婦科

余鳳智 譚素蘭 內科 婦科

吳景全 痔 血

何淑貞 婦科

尚有分類刊第四頁



五角大廈官員對於英國皮威爾公司所研製的不久將有機會一試的推動飛機，深感興趣。目前英國以外，在推動飛機方面的研究，除英國皮威爾公司已造成一個模型，並用於試驗外，並無新的發展。

上圖為設計中的飛機模型，將可用以使直升飛機垂直起落，而無須使用跑道。下左為皮威爾公司目前正在試驗中的模型。

英國傑出政治新人誕生

可能追隨邱吉爾的

他是一年前運河危機爆發時，辭職表示抗議保守黨主席希爾沙姆爵士，牛津大學畢業的，曾任海軍大臣，有膽批評英國不支持英國的運河問題立場。

·英環·

英國人的民族性

風雲人物

希爾沙姆最近在……

美重鉛生產將達飽和

一九五九年將可達萬五千噸，足敷各方用途，因此當局已不再簽訂新購貨合約。（下）

但他還補充說明對美人士並無多大作用，他們唯一的鼓勵是一個他們的礦商沙的現有市場，許多提煉不大的採礦商的因爲不能使得把產品賣給現有的提煉廠而關門大吉，這種情況將使美國的未來鈾礦供應受減，因爲目前的許多大礦場都是首先被這些不屬風險的小礦商發現出來的，西南地區的第一流採礦工程師卓文說：「這項新政策將挽救那些沒有合同在手的人的進一步探礦和採礦工作，如果沒有提煉廠，就沒有了市場，既然沒有市場，他們還有那麼鼓勵去找鈾礦。」……

（槃）

迦薩區難民的藍咭

它不單是難民證件，而且是維持生命的糧食證，因此難民雖死，也不願繳回聯合國，讓他的後人多獲一點救濟。

·維琪·

兩種科學工業

普通的光學顯微鏡，用波長較短的紫外線來照射，也只能放大三千倍。……

（雜之）

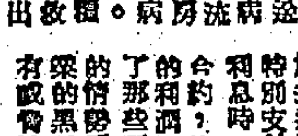
美國飛機工業難關渡過

國防部照約付款

醫學界探討中的隱形眼鏡新功能

假如証實，將對患近視的人一種福音。

世界上的人口絲不多有四分之一患近視眼……



工商日報分類廣告　大字四仙　小字十四仙　三天九元　便廉效大

出售　尖沙咀河士甸路　柯士甸大廈　住宅由壹萬二千餘元起　商店由一萬九千餘元起　高十三層已動工　八二年免補地價　破該區廉價紀錄　抱薄利主義　為顧客服務　工程迅速進行　快完成交樓　高尚地區　售價從廉　層數無多　定購從速

紅磡　一萬一千餘元起　八層新樓　船廠鴻福街　遷購樓好機會　工程迅速快交樓　大興企業公司

安樂大廈　九龍尖沙咀　高十四層　每層六伙

興漢道5號　地下出租

平安大廈　快將入伙　面海洋樓　分層出售　二萬餘起　快將入伙　所餘無多　欲購請速　永興建築公司

恒興建築公司新樓租售

統一大廈

華僑大廈　海景大廈

僑豐　正記

麗宮大廈　北角英皇道

通州街　富安大廈

金輪大廈　九龍彌敦道

美都大廈

麗都大廈

利成　新建樓宇

永生公司新樓租售

紹榮樓宇　價最相宜

崇安大廈

大隆

建達置地建業公司

出讓　聘請　招請學徒　男女工　徵外省傭　遺失聲明　遺失圖章　尋人　啟事　改組啟事

本港新聞

督憲隆重舉行授勳典禮

高詩雅、鄧肇堅、鄧律敦治、林子豐榮獲勳銜。吳松熾、陳耀獲獎狀。周埈年、郭贊、衛文緯、黃錦昌等獲聖約翰勳章。尚有中外官員多人獲榮譽章。

今晨第三街一木樓小火 灼傷一女童

德輔道中車輛明晨可恢復東行

五綫巴士依照舊路行車 另段修築將禁車向西行

難民赴美申請表先由美領館甄審

將以困難情形及具有技能爲選擇標準・難民保証人保証書投遞辦法亦有規定，全美華僑福利總會協助辦理。

本報駐紐約記者報導

少婦夜行被搶手袋

涉嫌被扣商行職員准萬元保釋

現金及人事担保各半

穗市西堤倉庫大火共區來客業已証實

損失總值逾一千萬港元

青年非禮女童四一年管四

呼籲救濟難民會日內召開會議

商討如何達到目的步驟

昨晚西環海面駁艇險些沉沒

由水警輪協助獲救

昨晚德輔道中金飾店被匪徒强搶

損失三個名貴手鐲 店伴啣尾窮追但終被逃脫

英皇道太古糖房舊址

濱海大樓

十年付款

先認老招牌 章記

欲買好樓宇

一勞永逸

北角最平
萬餘元起
月供百餘
平過交租

中道大后皇 七十八號三樓

電話 二〇九五二 二七〇九九

一張屋契 代替一張租單

大昌新樓

樓又一傑

北角英皇道三號至四十七號

每層只售$8,800 或按月付$330

三房一廳 平方呎 余百佰伍拾呎

門口直達巴士綫路 大厦

大昌建築有限公司

地址：大道中四十五號三樓（中華百貨公司對面）

電話：三〇一六五 二〇八一九 三九八二

麗的呼聲

收費低廉
聲音清楚
節目優美
月新日異

元十過一次用費裝安

理修免費免電照牌免

問詢或裝安洽接

請電 72211

每日節目在本報刊登

Polly Flex

REPUBLIC
Molding Corporation
Chicago 31, Illinois
U.S.A.

軟塑膠

家庭用具

本港新聞

第二次訪問東南亞 岸信介昨道經香港

上次碰釘後相信不敢再重彈濫調

【本報專訊】日本首相岸信介，昨晨六時十五分乘日本航空公司專機道經香港，轉往澳洲訪問，今晨九時，搭乘原機飛往澳洲，轉往紐西蘭訪問。

岸信介此次訪問東南亞，為其一年內之第二次。……

海事處報告

造船業上季續蓬勃 機動漁船數目大增

颶風襲港時輪船多艘擱淺

領緊急救濟金難胞 統計達弍千五百名

三院定期舉行 平劇義演

分請社會人士支持

星洲僑領 胡錫總返星

繼續偵查藏械案 警方訪尋兩人 傳已離港赴澳

八和會館數百子弟 祝華光誕

祭主任担與德闓 並舉行聯歡聚餐

【本報專訊】香港八和會館之一部份伶人，昨（十九）日下午一時在油麻地新區會館內，舉行恭祝先師華光寶誕，由八和會館主席關德興担任主祭，陪祭有鄧炳光、薛覺先、梁醒波、陳皮梅等多人，參加祭禮之名伶有陳錦棠、何非凡、呂玉郎、白駒榮、麥炳榮、新馬師曾、梁醒波等二百餘人，先後拜祭，八和會館內熱鬧異常，晚上張燈歡宴。

林黛今日飛往曼谷 為新國泰影院揭幕

香港仔託兒所 募捐建築新所

港督昨出席 扶輪會常會

邵氏大樓搜出藏槍 來歷已查明

美海軍存下並無不法企圖 被告乃正當商人罰二百元

一週 肺病死者卅七人 四人因白喉喪生

華民署定期開投 八間廟宇司祝

先行繳款方可投票

食燉水魚 險吞魚鈎

施手術取出無恙

更正

沙田道風山排頭坑 斑豹再出現

狩獵隊分頭包圍却無影踪 沙田酒店夥伴昨晚遇斑豹

【時代社】新界出現猛豹，為時已經一月，有等目覩之村民，力証為一頭重約五六十斤斑豹，而警方狩獵隊及保險隊，即按日搜捕，仍未追獲該豹。

據悉：前（十八）晚，沙田保險隊與香港保險隊、香港粉嶺保險隊，聯同警方狩獵隊，又臨時出動駐守白田村，伺機兜圍搜捕。……

【本報專訊】昨日傍晚六時十分，斑豹在大埔道七咪半沙田警署左邊的山崗上被人發現。……

用空頭支票騙美金 經紀涉嫌鉅騙案 裁定被告須答辯

【本報專訊】人壽保險經紀被控以空頭支票騙取美金匯票及巡理府值港幣四十餘萬元案，去週在高院刑庭審訊，控方證人全部作供完畢後，辯方律師陳碩請求裁定被告無須答辯，法官駁回，昨日法官開庭，裁定被告須對控罪答辯。……

港大文學系及理科 明年擴大一倍

預料政府將增補助金

港府補助港大 目前為數過低

基督徒獎學金 供赴日本基大深造

麗的金台今日起 增播「攝影講座」

市政署九龍職工會 籌辦完善子弟學校一所

信義會沙田傳教堂 定期下月揭幕 將設一識字班

又一村學校 昨舉行年會

校長古卓崙報告校務 圖書標本亟須購置

鄉師同學會學校 今日舉行啓用禮

美世界兄弟會 舉辦論文比賽

自由國家少年可參加 首獎者免費空遊美國

美文化館免費放映電影 明年申請書函索可在現

出版消息

本港新聞

尖沙咀擬建三層停車場

中區停車場竣工下月開放

停車收費廳訂日內即公佈

【中國社】位置於干諾道中，新填地段現對面，現擬建大之本港第一座三層停車場，擬三月來加緊興建後，將已全部竣工，定下月開始使用。該停車場面積長八百二十三尺，闊一百二十尺，共分三層，設有出入車路各一條，入路則設在干諾道中東便，出路則設在西便，每層停放車輛，各層數量不同，地層停放一百二十九輛，二層停放一百三十二輛，天台停放一百四十五輛，每層分四行排列停放，每一車位闊度一律七尺八寸，此一闊度，足以停放最大型私家車有餘。停車場管理，汽車出入頗為便當，停車場外，設有車場滿座牌，當車場滿座時，即亮起紅燈，使外來汽車不再駛入停車場，不致使等候時間。車主對於停放車輛地點，有權自由選擇，惟在停放車輛時，車主之自由權可能受到限制，而須聽命於車場管理人指揮排位。停車場收費，已在當局研究中，將來除若干小時免費停放外，一律收費，至於每次泊車收費多少，日內即可由當局公佈。此間停車場已標示臨時性質，如交通當局認為滿意時，將個別在九龍地興建多座。據悉：有關當局現正計劃在尖沙咀天星碼頭附近，物色地點，興建類似停車場一座，以解決目前該區段之汽車擠迫情形。

回國觀光海外僑胞千餘衆

咸抱興奮愉快心情

分批返回海外各埠

粵劇名伶羅麗娟演戲三晚勞軍

【本報專訊】九龍海外僑胞回國觀光團，回國參加十月慶典，並出席僑務會議及參觀各項建設，已於本月二日上午在國際機場及輪船分別返港，再轉赴海外十一個地區僑居地。計有：香港、澳門、越南、泰國、緬甸、菲律賓、澳洲、美國、印尼、星馬等地。各僑胞一致表示今天回國觀光之觀感，均認為祖國建設欣欣向榮，深感愉快。

粵劇影界著名女伶羅麗娟，曾於去月參加港僑回國觀光團，抵台後，即參加慶典，並在台北三軍托兒所，為國軍工作，一連三晚義務演出勞軍，招待軍人及軍眷，由救總及凱旋兩團協助，十六日演玉梨魂，十七日演一把存忠劍，十八日演……，由國防部及軍友社等均到場參觀云。（歐）

元朗猪屋昨火警

燒死猪隻十四頭

猪主救火亦被灼傷足部

【本報專訊】昨日新界元朗發生兩宗火警，其中一宗燒斃大小猪隻十四頭，一男子被灼傷足部。經過如下：

㈠昨日下午四時廿分，新界大埔富村……火警。

㈡昨日下午四時廿分，新界元朗錦田四村，有一間用木架搭建之猪屋，突然失火，該猪屋內養有大母猪兩頭，小猪十二頭，但因不及逃避，被燒斃命。當時猪主急往搶救，亦被火灼傷足部。元朗消防分局於接報後，亦出動救火車到場灌救，未幾即將火救熄。傷者男子由警送院救治，因所傷不重，敷藥後即出院。

市政局主席

何禮文昨返港

副彭普爾夫婦等同行 市局職員往迎接

【本報專訊】市政局主席何禮文夫婦偕公子女三人，昨日乘輪返港……

虛報火警又有兩宗

【本報專訊】昨日有兩宗虛報火警……

公司推銷員被控

毆打特警副警司

被告不認罪法庭定期審訊

【新頭社】本港特務警察之一位副警司，昨在中央裁判署控告……被告不認罪，法庭定本月廿三日下午審訊。

被告男子名何志，廿五歲，乃本港某飲品有限公司推銷員。被控前日下午四時，在北角名園西街三十六號門前，毆打特警副警司。

播音電視節目

香港電台 七時報時，時代曲。十五分英語教授（國語解釋）。廿分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵曲。九時京曲。廿分潮州曲。四十五分粵語播偷敦新聞及特別報告。十時結女歸鄉。十一時京曲。廿分粵曲。十二時報時，新聞，時代曲。一時報時，粵語天氣報告。……

麗的呼聲銀台 七時麗的呼聲節目……

玉女穿了長旗袍在香港仔太白舫留影。

玉女夫婦週五赴日

【本報專訊】美電影明星伊麗莎白泰來，週前抵港訪問，日前不幸染病，經醫囑在別墅休養，經胡惠德醫生悉心診治後，已告痊癒，並開始遊覽本港風景區及香港仔海鮮。昨晚七時三十分，特假深水灣邵氏別墅設酒會款待其夫婿伊陸德之醫生，謝其關懷，計到有邵逸夫、胡惠德醫生夫婦及其四女公子、社會局長李孑農夫婦、陳國渠夫婦、邵維鍈、邵維銳夫婦等中外嘉賓六十餘人，場面熱鬧。各位嘉賓女賓，均先後邀請與泰萊拍照，米高陶……

改租線條作風，親自奔走為其嬌妻與各女賓站位拍照，儼然以大導演作風，指揮玉女如何找尋背景，拍攝廿餘分鐘，始告完畢。

酒會後，隨在別墅內晚餐招待嘉賓，餐後米高陶並想出燃放烟花之餘興節目，以娛嘉賓，所燃放之烟花，係由太白舫代購，價值五百元，並用一艘艇在海面燃放。

玉女下一節目，係今（廿日）晚八時應港督葛量洪夫婦邀請在督憲府晚餐。據悉：玉女夫婦將於星期五日晚乘泛美公司班機飛東京，繼續其原定之訪問旅程。（邑）

昨晚宴謝胡惠德醫生

米高教妻與女賓拍照

今晚港督再治筵款待

日籍空中小姐

港航公司增聘

由東京來港……位芳名山口洋子，另一位為橫山正子，均係由港航空公司聘為空中小姐，來港接受兩個月訓練，準備將來服務該公司飛東京及港日航線。

伊拉克王儲在港購影機

【本報專訊】……一個原因，就是是因為物價便宜，因此凡來港的遊客，都把「買東西」看作必備的節目之一。最近由東京來港作非官式訪問的伊拉克王儲艾布都伊拉王，亦不例外，連日他亦四處遊覽，並選購各種物品，伊拉克王儲（中）正在購照相機。

工商處申請沒收

黃金六百餘両 打火機九千個

物主提出反對定期聆訊

【新頭社】黃金六百餘両，及打火機近九千隻一百七十両，打火機近九千隻，昨日由工商處代表引用出入口條例向中央裁判署申請，通知下列各物品沒收。陳國鴻律師代表兩名認領人，提出反對沒收，法庭即定期聆訊。

第一宗申請案乃於本年九月廿五日，在本港海面「米茄」牌輪船上搜獲私貨，此乃黃金一百七十両，……

（歐）

社團動態

柯蔡宗親會已奉准成立

籌委定廿三日會議

香港柯蔡宗親會，日前經當局批准正式成立，該會籌備委員，現經定於後天（廿二）日下午七時，假座中國酒家舉行會議，討論正式成立如何籌組永久會址等事宜，屆時該會會長蔡聯發，日前自菲抵港，屆時亦將出席會議，討論有關各項措施。查柯蔡宗親會原為本港蔡氏宗親會，由本港蔡氏名流殷商……發起組織，呈經政府核准註冊……

洗染商會新職員定期舉行就職禮

港九洗染業商會，定本月廿五日下午八時，假座英京酒家舉行成立第十一週年紀念，暨第十二屆理監事宣誓就職典禮，屆時並邀請各界僑領蒞臨觀禮，晚間筵開……

長洲華商會改選

港北僑周理炳蟬當主席

本月杪慶祝復會十週年

柴業商會廿四就職禮

仁慈診所開幕盛況

劉氏宗親籌建會所

【本報專訊】旅港劉氏宗親總會，近因會員人數日增，會所不敷使用，經成立籌建會所委員，並將向本港名流及海外各地宗親籌募，預定以四個月內為籌募期間，已推出大批籌募隊長，分頭進行籌款工作，以期早日建築新會所。（歐）

痔瘻患者注意

無痛新法 中國留日痔科名醫苗樂天

新亞大酒店股份有限公司股東年會通告

……承董事會命秘書趙再華啓

公曆一九五七年十一月十日

今天 豪華．快樂

美高梅帶冬季攻勢原子巨炮！

瑪丁嘉露

出水芙蓉光緻緻！

認真坦白！空前絕後！

瑪丁嘉露自寫文章說：「……」

彩色新綜合藝體

片上中文字幕

贈券停用

餓虎擒羊

你喜歡勁作片嗎？請來！

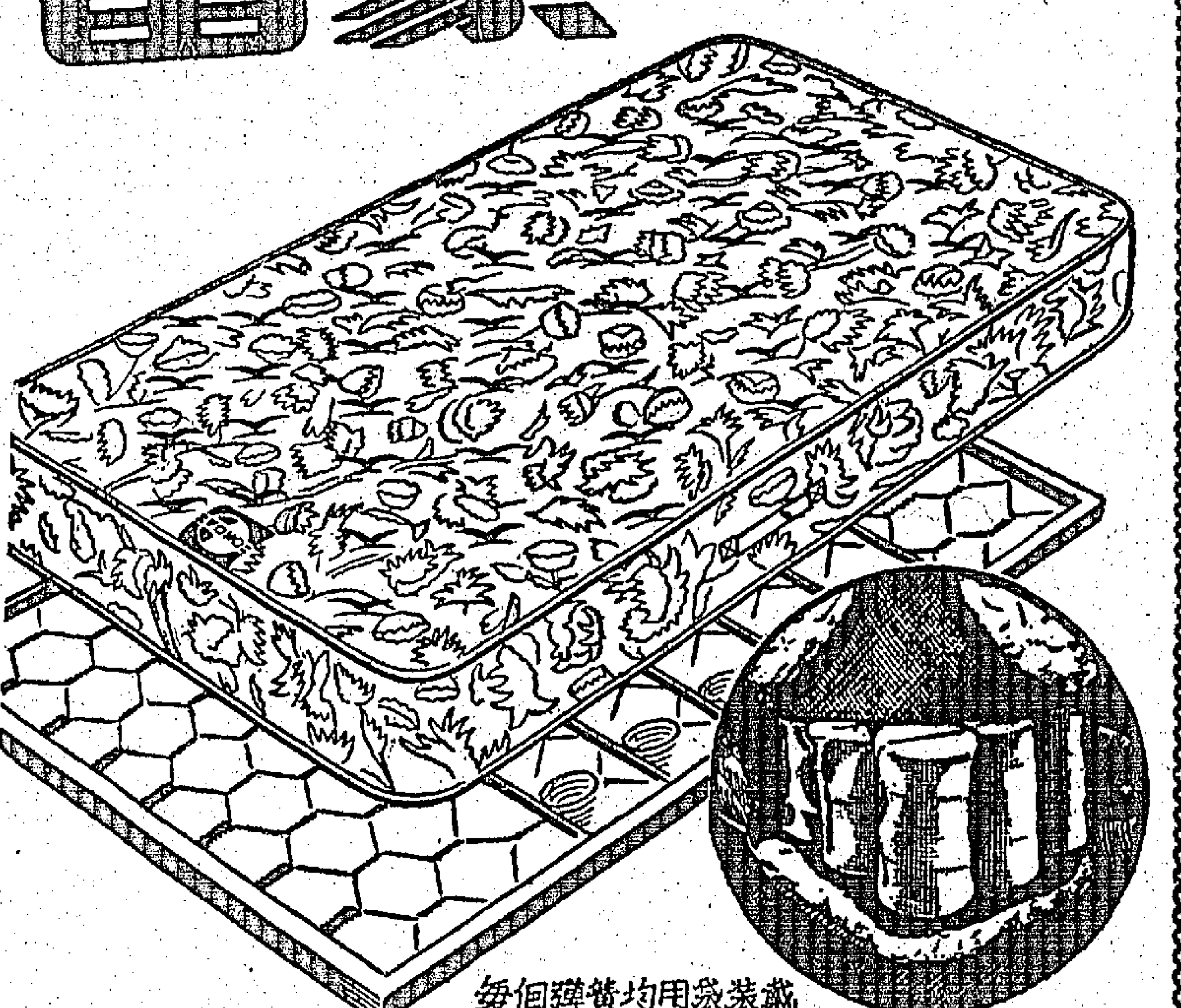
你喜歡刺激片嗎？請來！

你喜歡……嗎？

鏡頭大膽 切勿走雞

全院觀衆湧起一致暗潮叫絕

富豪彈簧床褥床架



每個彈簧均用錢袋裝

VONO

for luxury sleeping

各大傢俬公司均售

今天 金陵 國泰 民樂 金華 新華 日華 台

大殺戒 海底六萬里 春雨 大海盜

血濺錦山河 七海雄師 寶珠劍 寶劍攻

神龍丸

健體補腦

大衆補劑 增強精力

青年 中年 老年 小兒 婦女 虛弱

巨星殞落舉世同聲一哭

占士甸傳

一部異乎尋常，與別不同的影片！

皇后．平安 下週獻映

世界網球四傑 今繼續獻技
昨單打賽演出精采 雙打兩後起佔優勢

【本報專訊】世界職業網球四大金剛，昨日下午二時半，在香港木球會球場表演，觀眾計九百餘人，是香港網球有史以來最參觀人數之一次。

昨天首先打的是單打，第一場是由「澳洲」的霍特與「中國網球」…… [illegible]

今日開賽 提前一刻
第一場祇賽兩盆

[illegible]

昨晚克藍瑪 作示範表演

[illegible]

圖片說明：[illegible]（中央社）

秩序已編定
特別銀牌足球賽
首週南華遭遇陸軍 巴港會戰傑志輪空

香港足球總會昨日下午五時三刻，在[illegible]召開月會，出席者：[illegible]

圖片說明：世界網球四大金剛，昨日在港獻技。上圖為單打之後……（左）與……（右）[illegible]

港華籃球隊 今由台返港

[illegible]

全國體協大會 時間短收穫大

[illegible]

王志聖返抵港 暢談會議經過

[illegible]

圖片說明：中華七十二歲……（中央社）

高棉國家籃球隊 今戰港聯紅
頭場女子華南對中正

……任元照（銀星）、朱志皓（培爾）、陳寶明（中青）、陳應瑞（幸運）。

將于下月來港訪問
台灣食局排球隊

……隊員 署歷 ……

批准劉煥清 轉隸東方會

[illegible]

教練受薪問題 結果議開未決

[illegible]

申請入英籍通告

香港七姊妹道五號至十三號汪原（WANG YUAN）又名（RAPHAEL Y. WANG）現向港督申請入英籍如有任何人等知任何理由不應准其入英籍者可用書面及簽名將事實向本港輔政司報告特此周知

一九五七年十一月二十日

申請入英籍通告

香港堅尼地道壹百式拾號二樓張康泰（LAYE, HONG-TAI）又名（JOHN LAYE）現向港督申請入英籍如有任何人等知任何理由不應准其入英籍者可用書面及簽名將事實向本港輔政司報告特此周知

一九五七年十一月廿日

永生有限公司股東年會通告

啓者本公司訂於十一月廿九日禮拜五正午十二時在本港永和街三號二樓開股東年會省覽一九五六年度結册議派股息並選舉董事務祈各股東屆時蒞臨指示一切爲荷

永生有限公司董事局啓

一九五七年十一月二十日

警務處通告

一：由本年十一月廿一日星期四上午六時起德輔道中介於租庇利街與畢打街之一段將恢復東行交通惟因修路工程仍在通行關係所有車輛暫時不准西行。

二：德輔道中之西行交通將轉往畢打街入干諾道中至於砵甸乍街介於大道中與德輔道中之一段將禁止車輛作貫通行駛。

三：夾於大道中與德輔道中之林甸乍街域多利皇后街及租庇利街等三條街道於必要時將禁止停泊車輛。

四：屆時各該地點將派有適當交通標誌藉以指示過路人仕。

警務處長示

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲鴨脷洲內地段第七十號坐落平瀾街定於一九五七年十一月廿五日星期一下午四時在下亞厘畢道政府合署（東座）公地測量處拍賣該地段面積約一千二百平方呎不得作工業用途規定在十八個月內須建有價值二萬伍仟元之上蓋物批期七十五年每年地租二十八元正期滿後可續批七十五年地租另行估計現定底價一萬四仟四佰元詳情請向公地測量處查詢此佈。

工務司英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲官塘內地段第九十五號坐落官塘定於一九五七年十一月廿五日星期一下午三時三十分在下亞厘畢道政府合署（東座）公地測量處拍賣該地段面積約四千一百平方尺限作建築住宅樓宇用途規定在十[illegible]

香港工務司署佈告

茲有公地一段，爲官塘內地段第九[illegible]號……五七年十一月廿五日，星期一下午三時，在下亞厘畢道政府合署（東座），本局公地測量處拍賣……該地段面積約計四萬平方尺，限作建築住宅……不得製造任何有碍衛生物品，規定在十[illegible]……元之上蓋物，批期廿一年，由一九五[illegible]……租九百式十元，期滿後可續批廿一年[illegible]……，現定底價二十萬元正。……詳情具見本年十一月十五日及十一月……查處，下亞厘畢道政府合署東座三……處問道，政府分署四樓，查詢亦可……

工務司英格理

招投修理東華東院電線工程

茲招商承投香港東華東院電線工程有意承投者請於本月[illegible]……各部份到本院取閱章程並付按金……院醫院親投票以東華三院……十二時截止……發還此佈

東華三院主席王澤森

一九五七年十一月十八日

代陳大衡啓事

劉瑞麟陳暖鴻高福永律師事務所……余陳大衡與乃雄（又名國雄）別號江一帆原……之親兄余由今日起與乃雄又名國雄別號江一帆脫離父子關係特此聲明

一九五七年十一月十八日

拍賣大君損壞貨物廣告

[illegible]

香港　電話二〇一二二四

遺失啓事

……三〇號節貼……此啓即明所失之……作廢……

一九五七年十一月十九日

拍賣損壞布疋廣告

[illegible]

拍賣丸公貨雜貨廣告

[illegible]

香港攬物拍賣行

胸腹風濕 背痛 眼喘

筋骨科 中醫 周達文

[illegible]

爭果小鳳

半月 著　高宝 圖

飛車月下，底事惱芳心，憶袂花前，無端拋艷影。

斜月穿出雲隙，柔淡的清輝，映在一輛飛馳着的新型小跑車上。

車上坐的是兩個妙齡女郎。司機的是表姊何麗姬，她和表妹柏雲施一同從朱家大廈走出來。她的臉孔滿佈陰隱的顏色，兩雙大眼睛，更是閃含着晶瑩的淚水。

她雙手緊握着方向盤，兩足也用力踏下加油器。她驅汽車像狂風一般猛衝向前邊，路旁的小樹，很快就被拋到後邊了！

「麗表姊，不可以開慢一些嗎？」柏雲施擔心地說：

「施表妹，不要怕，死不了的！」何麗姬冷淡哼了一聲。

「我總不是怕死！」雲施翹了一翹嘴唇：「可是，這麼瞎闖出去，你卻要使性子！碰死了你，誰來可憐你？」

「我不需要人可憐，亦沒人可憐！」何麗姬的眼淚，終於墜下來了！

「麗表姊，你怎麼這樣說？是恨朱文彝嗎？」柏雲施露出一副不滿意的樣子：「可是，他原就不是一個可信任的人，以前我亦曾經在向你警告，你既不信！現在却又要發脾氣，開快車，把自己的生命看得不值一個錢，這是值得嗎？」

「是的，施表妹，你說得對，我真是太糊塗了！」何麗姬再又嘆了一口氣！汽車的速度，亦跟着慢了下來。

這時，月亮已變得黯淡，幽暗的光線，消斷地在何麗姬的臉孔照着。她是美的。兩雙大眼睛，蘊含着非常明麗的光芒。她的身子，更像是用白玉雕成一般的纖好。

她和朱家大廈的少主人朱文彝是非常要好的朋友，亦同在大學裡念過書，她的班次比他低兩年，他在未畢業以前，她們每天都同在一處。後來，他雖已畢業，但每到週末，仍然自己駕駛汽車，停在大學的門前，接麗姬回家。

這樣的情形，一直保持有半年的時間，雙方更在她們的心中萌長。但她們都很能以禮自持，從來未說過相互友誼的任何說話。

這個相互矜持的態度，事實更增加他們相互愛戀的心。加且麗姬的年齡亦一天比一天長大了。少女的熱戀，和每是與女年齡同增長的。她的心裡，開始有了愛的火焰燃燒着。外表雖仍很矜持，但內心却漸漸感到彷徨了。

有時她會暗暗地說：

「他怎麼總不向我正式表示愛？求婚是男人的責任，難道他以為一個淑貴的小姐，可以向男人求婚嗎？」

她懷了這一個悶胸，甘願暗暗流過許多眼淚。但她不肯讓朱文彝知道。她和他見面，仍然和以前一樣溫柔，一樣愉快的。

然而，時間是神秘的，有時可以把人們的熱戀，涸轉到好高處，但有時亦會在熱戀的河流上，生出若干意外的波瀾。

文彝是一個有錢的青年，樣子又生得好，他在社交場中，更有很高貴的修養。這樣的一個人物，自然早就成為一般少女的追逐偶象，無論在任何一個社交的場合，他的周圍總是圍繞了許多女郎的。

柏雲施是何麗姬的表妹，她就是十分喜愛文彝的一個人。但她的性格最是沉靜！外表和內心彷彿有兩個人。表面上不露甚麼，但在內心中，卻深深地愛着朱文彝了！

麗姬發覺不到，不會去注意她的內心，許多時還把心裡的秘密向她傾訴。有時在苦悶的時候，更是悽然地說：

「表妹，你能夠替我猜出文彝的心嗎？他到現在還不肯向我有甚麼正式表示。我真不知道他的心是怎樣的？」

「哦！這很不好！」雲施裝做同情她的樣子，心裡卻裝成一個非常關切的樣子說：「他不向表姊表示，表姊就不可以向他表示嗎？」

「這是不合禮的！」麗姬嬌羞地說：「任何一個少女都應該保持矜持。一個高尚的戀愛結合，絕不應由一位小姐先開口。」

「表姐說得對！」雲施的心裡浮過一陣有機可乘的感覺。但她仍不肯從正面說出破壞的說話，她說：「表姐亦應該當心。文彝實在太活動。據我所知道，對他有好感的小姐們真不少，表姐如不捷足先登，恐怕文彝會給別個小姐搶去了。」

「隨他們吧！我想文彝是堅定的！」

「我常常希望如此！我更希望如此！」雲施翻了一翻多智的眼睛：「不過，天下的事都說不定，文彝究竟是一個青年，和我們一樣沒有經驗的，難保他不會在引誘下動搖了心腸。」

「你以為會這樣嗎？」麗姬像吃了一驚般說。

「我祇是根據常理來估計！」雲施的眼睛更翻動得說：「他和表姐那樣好，卻沒有表示，那就值得懷疑了！」

「也許他和我同不甚急！」

「哼！」雲施冷冷地笑了起來：「表姊未免太過天真了！他是男人，怎能和一位小姐相提並論，據我看，[illegible]」

「你以為他有困難嗎？」

「他也許是未曾決定對象？」

「哦！」麗姬好像給人家拿住了！她覺得雲施這句話未可怕，他除了自己之外，還有其他的對象。那末，她的對象又是誰呢？沉沉，她想下去，嫉妒的心情更在她的心裡像刀子一般削着。她的眉頭鎖起一個結子來了。她很想向文彝試探一下。但到底放不開她的小姐架子，而在另方面，他對她的態度，亦和平時一樣，很溫存，她看不出他有甚麼異心。

她們的關係，雖然繼續保持，但柏雲施卻開始找尋她的機會。她知道麗姬在第一到第六這一個時間，總是在學校的。她就利用這一個時間，直接去找到文彝的住所，和他真箇[illegible]了。

經過幾天後，雲施和文彝的往來亦漸漸密切起來。她們有時同去看電影，有時又一齊參加晚舞會。她的性情比麗姬靈活，表現愛的方式亦比較麗姬大膽。她用柔情，她用熱愛，她更用親熱的言語去代取他的[illegible]

[illegible]何麗姬同來，和她談起一趟[illegible]形。他更坦白地說：[illegible]他，無論參加任何一個晚[illegible]笑着點頭：「她生有一個[illegible]說，在社交場合，她是出[illegible]倒似的樣子：「我仍覺得表妹雖然很活潑，但我的[illegible]來。」[illegible]心裡雖然歡喜，卻又感到[illegible]自然比我玩皮一些。不過[illegible]會令你寂寞。你的年紀比[illegible]說，她有甚麼不對，你可[illegible]朱文彝微笑說：「我要她[illegible]」何麗姬搖了一搖頭：「[illegible]又怎比一個大人知得更多[illegible]說話。而在事實上，她亦真的很愛雲施。她們從少就在一塊兒長大，未進大學之前，更還是中學的同學。她又有甚麼理由會懷疑她呢？

「我祇希望我們能夠常常在一起！」朱文彝詫然[illegible]麗姬何以對雲施不生妒念？[illegible]多個淑女朋友，儘管雲施是你的表妹，但我仍然覺得有點距離！」

「為甚麼要這樣呢？」何麗姬用一個溫情的眼色望着他！

「我不知道，我亦不能解釋！」朱文彝搖了一搖頭：「可惜你還要讀書，我又有甚麼辦法呢？」

「再過兩年，我不就可以畢業嗎？」何麗姬微笑地安慰他。

「我祇得這樣期望了！」朱文彝輕吁了一口氣。

他們經過這一次談話，大家的心似乎更加安慰！雖然心中的熱愛，沒有直接說出來，可是，那些含蓄的句語，已經使大家感到快慰了。

夢傷春去，小鳳嗟爭果，目斷星沉，雛還喜得寵。

時間漸漸過去，朱文彝和柏雲施的形跡却更比從前密擊。他同何麗姬說雲施還是個小孩子，但他也就真的當她是他的一個小妹妹。

但是，柏雲施卻有點誤會起來，她從心底裡騰起一陣歡笑！

「他現在不是已經很變了嗎？」

她從此更是積極起來，不祇在言語上常常吐露燃烈的愛意，尤其在動作上更表現出如火的愛意，他們走路時是靠着手的，坐下時是貼着肩的。跳舞時，更是臉貼臉的；他們的態度，比任何一對愛侶還更加親密。

在社交場合中，這種親暱情形，當然並不會少。然而，朱文彝卻是大家都注意的人物。沒有多少時候，已經有很多人注意！甚且有人說：

「朱文彝和何麗姬的戀愛，也許快要終止了！他現在不是正和柏雲施熱戀嗎？」

同時因為大家對柏雲施有更多的好感，她活潑，又善能和得眾人，不像何麗姬那樣沉默。因而大家又不絕口：「還是雲施小姐好，她和朱文彝確是很適合的一對。」

這些話，雖不會傳到朱文彝的耳朵去，卻已傳到柏雲施的耳朵去。她的含苞荳兒的芳心，更加開出戀愛的花朵。她知道謠言每每就是成功的始基。她不祇利用這些謠言，而且要擴大這些謠言了！

但是，朱文彝對於她的態度，仍一如從前，沒有更親密，亦沒有更疏遠，他當她是自己的一個小妹妹，毫不搖動他的初心。

柏雲施感到有些不安，她的心裡想：

「他不是一塊木頭嗎？為甚麼對那些謠言，總沒有一點反應呢？」

就在這一天的下午，她跑到朱文彝的商行裡去。恰好朱文彝已快下班，她一看見他，便笑着說：

「文哥，有空嗎？」

「哦！是施表妹！」朱文彝也照何麗姬一樣喚她：「有甚麼事麼？」

「我要文哥請我看電影。」

「那是最容易的事！」朱文彝微笑說：「有甚麼好電影麼？」

「樂宮的爭果小鳳很好，」柏雲施說：「是愛情的故事，而且聽說情節很動人，又是大明星主演的。」

「好的，我請你！」他說：跟着拈了一個電話到樂宮定座，又隨手把桌上的文件叠起，笑着說：「我們馬上去，樂宮在對海，遲去，恐怕來不及了。」

他挽了柏雲施的手兒，一齊出了商行。趕到樂宮時，還有十分鐘時間，他們取了戲票，一同入座，坐下不久，已經開影了。

這齣電影的情節，是描述女主角運用自己的姿容和智力，向她的最好的朋友，爭奪愛人，卒於成功。其中當然加插一些曲折的故事，有幾個鏡頭，很是緊張。

柏雲施很歡喜這個電影，她不斷說那個女主角做得好，從戲院出來了，她的臉孔早已滿染着笑容了。

朱文彝看見時間已不早，肚子覺得有點餓，笑着問柏雲施喜歡到那裡吃飯？

「那一家都好，最好是有夜總會的地方！」柏雲施說：

「施表妹天天跳舞，還不膩嗎？」

「我不會膩，因為我每天都和文哥在一塊兒！」

他們渡過海後，果然找了一家很華貴的夜總會吃飯，柏雲施志不在吃，每逢聽見樂聲響，就把面前的碟子一推，彷彿一個任性的孩子一般，笑着說：

「我不吃了，我們還是跳舞吧！」

她在跳舞時，身子和朱文彝偎倚得很緊。在幾個音樂過後，她看見在舞廳外邊有一個廣場，幾對情侶在沉暗的燈光底下談話，她心裡一動，連忙笑對朱文彝說：

「文哥，你不覺得很熱嗎？我們到外邊吸點空氣再回來。」

「你不是喜歡跳舞麼？」朱文彝微笑說：

「我和文哥在一處時，甚麼都喜歡！」

外邊廣場是空曠的，天空上浮着一鉤月影，夜風從海面上吹上來，比舞池裏邊，是清新得多了。

柏雲施的頭兒枕在朱文彝肩膊上，慢步在廣場的草地上散步，新月的銀光浴在她們的身上，投下一對親密的影子。熱度的情形簡直非言語所能言說。柏雲施望着那一對儷影，不禁低聲一笑說：

「影子的表現太露骨了，我們又那裡這樣親密呢？」

何麗姬受了刺激，駕着車風馳電掣般駛向郊區。

她接着，又仰起臉孔說：「文哥，你聽見人家說我們甚麼嗎？」

「沒聽見！」朱文彝微笑說：「他們說甚麼呢？」

「他們說我和你很要好！」

「隨他們說吧，我的小妹妹，應該是好的！」

「他們不祇這樣說。」她的頭垂得更低，做出一個含羞的樣子：「他們說我和你快要結婚了！」

朱文彝仍是平淡的樣子：「任由他們說去！」

「他們那些人愛講猜一些故事，不是說這個人，就是說那個人，還是他們太有閒的緣故。」

「可是，他們實在說得兒，我倒覺得有點怕了！」

「為甚麼要怕？」朱文彝閃出詫異的眼色：「這樣不是要使我們的交誼疏遠嗎？」

「不！我們的交誼永遠不會疏遠。」柏雲施做了一跺又說：「文哥，假如他們還繼續說下去，我們又要怎樣呢？」

「不必理睬他們就是了！」朱文彝仍是溫和的樣子。

「唔！」柏雲施微微露出一些兒怨恨的顏色：「我以為，不理睬亦不是辦法。」她看見朱文彝不說話，又繼續說：「戀愛是人生的最莊嚴的一個階段，他們那樣說，亦沒詆毀我們，而且，文哥……」

她的頭兒俯得更低，充滿女孩子本能的羞態，更用一個很低沈的聲音幽幽說：

「人生的意義，就是要為愛而生存，我很願意把謠言變成事實。」

她更索性把臉孔兒埋在朱文彝的懷裡了！

朱文彝聽了這話，他睜大眼睛對她望了一眼，但仍以為她是孩子脾性，一時衝動。因就伸手輕輕撫摩她的頭髮，溫和地說：

「你說得很聰明，人是應該為愛而生存的。不過，謠言就是謠言，是謠言就不必認為事實。而且在謠言底下產生出來的愛，正和鏡裡的花朵一般，是不真實的。」

「我不同意！」柏雲施的心感到一陣冷？但仍執拗地說：「我必定要使謠言變為事實！我更認為天下事，祇要真誠，縱然是鏡裡的花朵，也一樣地會開放的。」

柏雲施極力爭取朱文彝，拖着他去看電影。

「我的小妹妹！你有志氣，我佩服你！」他覺得不好再說穿她，使她難過。迅忙挽了她的手，同到舞池裡去。這個晚上，他和她跳舞，和她說笑，就像完全沒有甚麼事一般。

經過這一夜後，朱文彝開始有點警惕！他藉口事忙，漸漸減少了和柏雲施接觸的機會。但看見何麗姬的時候，卻一點沒說出這天的事情。

然而，在柏雲施的一方面，卻是更加的嫉恨了，她知道朱文彝的一顆心，仍然熱愛何麗姬，很覺得不服氣！她恨恨地說：

「我就不相信憑我的手腕和智慧不能把他奪過來。」

她開始在何麗姬方面撒散謠言！她說朱文彝近來識了許多女朋友。她更故意裝成一個非常惋惜的樣子說：

「他已經變了許多，甚而對我也疏遠起來了！」

她看見麗姬不說話，又愁着臉孔吐出長長的嘆息：

「麗表姊，可惜你在學校的時間多，沒看過他參加晚會時的活躍情形，如果見到，也許你會不再認得是他！」

「是麼？」何麗姬的心騰昇起一陣妒火。口裡雖然不說甚麼，但嫉妬是每個沉在愛河裡的女孩子的天性，她的眼睛立刻噴射出一陣嫉妬的火光。

柏雲施的心裡很是好笑，她又悄悄去看朱文彝。她要求他在朱家大廈開一個晚舞會。

她說出很多點理由，又像孩子一般纏擾他。他一時間亦想不出有甚麼拒絕的理由，既好答應了！

在朱家大廈開的晚舞會，自然是闊綽的。他家裡有的是錢，設備和招待都好，客人自然亦到得非常之多。

柏雲施在晚會中更表現得非常活躍，她像一隻小燕子般飛來飛去，她呼喚個大廳都看見她的影子，她更又拉了朱文彝跑到每到女賓的面前，介紹她們認識，更鼓勵她們同舞。

柏雲施又暗暗撩了朱文彝的肩頭說：

「你是男主人，招待女賓是你的責任，你不能跑開。」

「好的！」朱文彝笑了一笑，故意說：「那末，你就替我招待所有的男賓吧！」

朱文彝很快就和那些女賓熟習起來，他家裡有錢，樣子又生得英俊，更又年紀輕，未結婚，這些都是在小姐們面前最好的條件，他立刻就成為小姐們傾倒的偶像，他的面前，也就常常圍滿了小姐群了。

偶然有一夜，他忽然發覺在小姐群中有一對比烈火還熟烈的大眼睛向他盯着。

他的心微微感覺一震，暗暗說：

「這就是她們說的那個浪女人邵彩瓊嗎？」

他立刻把眼睛移向別的方面。然而，在這個時候，柏雲施已笑嘻嘻拉了那個女人走到他的面前說：

「朱先生，讓我來介紹你認識邵彩瓊小姐吧！」

她接着又回過頭，低聲在邵彩瓊的耳畔說：

「朱先生快要成為我的表姊夫，他愛我的表姊，對別人總好像很冷淡。若有甚麼不夠禮貌的地方，請你不要怪他。」

「是麼？」邵彩瓊從鼻孔哼出一聲：「我就從來沒看過甚麼害羞的男人，倒要認識認識。」

她沒再和雲施說話，立刻轉過身子向朱文彝週旋。她的態度非常熟練，忽然很溫柔，又忽然很熱烈。她似乎能個精神都傾注在朱文彝的身上了。

她的措施的言語和舉止，很快就已抓住朱文彝的心。他雖然知道她有一個不甚好的名聲，但和她接觸過之後，反而覺得人言太過，更因為年紀長了一些，比任何一位小姐都更成熟，和她談話，時別覺得她有人情味。他因就更樂得和她週旋。

柏雲施把這些情形都看在眼內，心裡很喜，暗暗說：

「若給麗姬表姊看到，她還會再愛他麼？」

她立刻向文彝提議在[illegible]開一個晚會，她還笑着說：

「我們開了幾次晚會，都不在週末，麗表姊早就想得狂了，我們就專為她開一次吧！」

朱文彝立刻就答應了！

工讒蓋姻，俏海弄奇波，積恨含寃，綺懷遺孤夢。

在開晚會的一夜，何麗姬早就接到通知。她和雲施一齊赴會。她們都是有錢的女孩子，自然都打扮得像花兒一般俏麗，麗姬更駕駛了自己的小跑車，載了雲施一同去。

朱文彝看見何麗姬時，早撲上前握着她的手，笑着說：

「這一次的晚會，是專為你而開的，實際上你纔是真正的主人。」

這是一句含有相關意義的話。何麗姬感到有一點羞意，卻沒覺得唐突，祇微微笑了一笑說：

「你儘管辦你的事，不用招呼我！」

「是主人，還要人招呼嗎？」朱文彝更加上一句。

就在這個時候，邵彩瓊恰正行過來，看見朱文彝和何麗姬站在一處，心裡祇是冷笑。故意伸手向朱文彝一拉，口裡說：

「朱先生，我要和你說一句話！」

她很不客氣地就把朱文彝拉到另一處。

麗姬心裡起了一陣狐疑，暗暗說：

「文彝真是變了嗎？他和那個女人又有甚麼關係呢？」

沒多少時候，舞廳那邊的音樂響了，文彝跑過來，要和麗姬跳第一隻舞。麗姬還是客氣地說：

「你的朋友多，先應酬別人吧！」

這句話還未說完，邵彩瓊已搶過來，拉了朱文彝說：

「我們熟不拘禮，我喜歡這個音樂，你和我跳這個舞吧！」

她沒待朱文彝答應，就又向何麗姬笑說：

「對不起，我把朱先生拉了去！」

何麗姬倉卒間，祇好說了一句：「沒關係。」邵彩瓊更是不客氣地把朱文彝拉了開去。

何麗姬睜着眼睛望着她們的背影。心裡很是不快，卻不好發作。但是，跳舞的樂曲，一個完了又是一個，朱文彝仍然不回來。向舞池那邊望去。他還是和邵彩瓊一同跳舞，雖不怎樣起勁，臉孔仍然掛上溫文的笑容。

「是了！雲施的話是真了！文彝果然變得不是以前的客氣了！」何麗姬的心禁不住一陣痛！

正在這個時候，雲施又走到她的面前，彷彿很訝異的樣子說：

「哎喲！麗表姊怎麼還站在這裡，不和朱先生跳舞呢？」

何麗姬的心中，更感到一陣像燃燒一樣的痛苦，低下頭，說不出話，眼睛不由自主地含着一泡嫉妒的熱淚！

柏雲施還詐作不知，翻了一翻眼睛，長長嘆了一口氣說：

「我眞不明白朱先生拿着甚麼主意？竟會和那個女人好的！她是一個著名的交際花，名聲一向壞得很！這裡的正經人誰也不肯和她多說話，朱先生卻不管別人家說甚麼，卻祇喜歡她。這幾天的晚會，已經有人說他們是一對戀人。是說笑的沒甚麼，若是真的，朱先生的名譽就損失太大了。」

何麗姬還是含着嬌兒，不說一句話。

跳舞的音樂是連續不斷的，幾乎是這個總完，又那個音樂曲起。但是，又在舞池裡首先出現的，是朱文彝和邵彩瓊的一對。何麗姬的自尊心更加受到嚴重的傷害，眼前一陣模糊，她不能再對朱文彝原諒了，她一扭身子說：

「我不要看他們跳舞！我們走吧！」

「時間還很早，若是麗表姊先走，朱先生的臉孔怕不好看！」柏雲施故意這樣說：

「誰管他！」何麗姬無法再忍得住心中的氣惱，使着身子輕登，幾個輕步已經跳出到大門外邊，柏雲施迅忙跟着。她卻頭也不回，一跑就跳上自己的小跑車，更沒想到夜色的沉迷，道路的彎曲，祇緊緊咬了一下牙齒，便使用最高的速率向前邊駛去。

她回到家裡後，雖性子，獨個兒躲在房裡哭。甚而柏雲施要和她說話，她也不肯說。

沒過多少時候，朱文彝亦已來了！可是，麗姬不肯見他，祇是一個工人出來回說：「小姐已經睡了！」

這一個打擊對朱文彝是很大的，而自這一夜後，他再也沒辦法和何麗姬見面，幾次到學校去，都說不在，而到她家裡去，又說沒回來。

這個情形繼續了幾個星期。他痛苦到極點，除了寫着要探何麗姬的消息，肯跟柏雲施到他的寫字樓談。

在舞會中何麗姬正和朱文彝親切地談話，那邵彩瓊一把拉着朱文彝去跳個不停。

「文哥，你這樣說，我的心更要痛死了！」

「麗妹不許我[illegible]」

「這又何必呢？[illegible]像笑，但這個[illegible]來，而且永遠不[illegible]麗姬死後，[illegible]他永遠沒有結婚[illegible]的墳頭去，就像[illegible]」

，其餘對甚麼女人，[illegible]柏雲施對他，還小心。她在他苦悶的時候[illegible]她的外表裝得非常[illegible]

他近來很愛喝酒，[illegible]一樣喜歡喝酒，雲施[illegible]而勸他多喝，有時[illegible]，說麗姬已經和別[illegible]要結婚。

朱文彝沒有說[illegible]的樣子，不斷和他[illegible]

「文哥，你對[illegible]可以忘記了。」

朱文彝本於喝[illegible]摟到他的懷裡去[illegible]兒送給他，在迷迷[illegible]到了第二天，[illegible]，痛苦得要死，他[illegible]行為。他幾乎想到[illegible]柏雲施更是狡[illegible]和他訂婚。

不過，朱文彝[illegible]冷俯，每天裡除了[illegible]見柏雲施，心裡[illegible]樣樣好？他不要[illegible]己的錯，再沒話可[illegible]他為了喝酒太[illegible]般！身體更是一天[illegible]是判若兩人。有時[illegible]浮起一陣痛恨自己[illegible]而在柏雲施的[illegible]嶽漂亮男子的女郎[illegible]人的。

他們的婚約就[illegible]約，其間差不多[illegible]文彝，卻如綁一天[illegible]厚重的煩惱，幾乎[illegible]着歸火。

朱文彝在家裏[illegible]媽媽的聲音，她[illegible]她望能夠見到他。[illegible]得很重，他站在[illegible]朱文彝心痛得[illegible]像兩點一般流下來[illegible]的手臂，喉嚨卻[illegible]

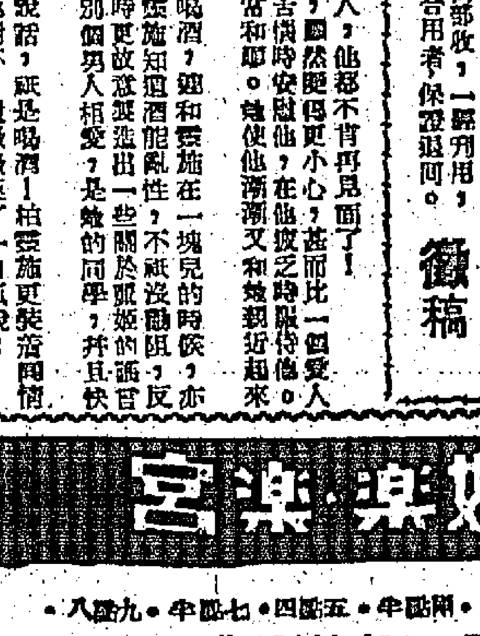
預告

本報明天（廿一日）出版發刊，後天（二十二日）出版的中篇小說「太空船的來客」，均希讀者留意。

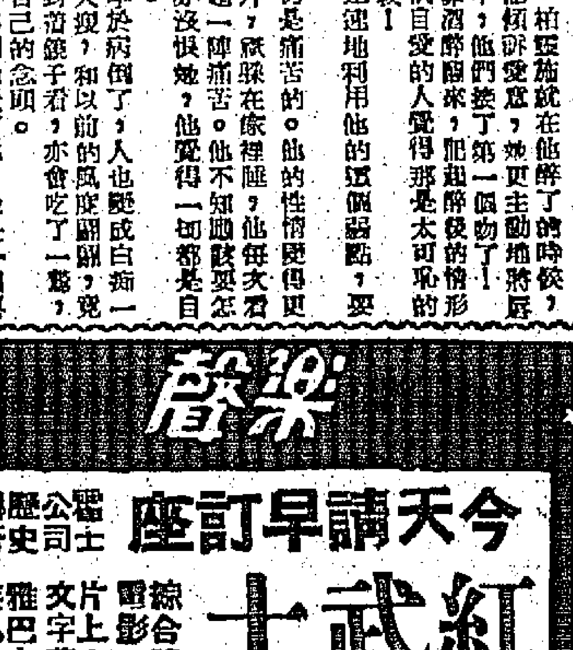
徵稿

本報現徵求中篇小說，題材不拘，愛情、武俠、冒險、社會、偵探均所歡迎，惟須故事生動，文筆流暢。請用稿紙直書，寄交本報編輯部收，一經刊用，稿費從優，不合用者，保證退回。

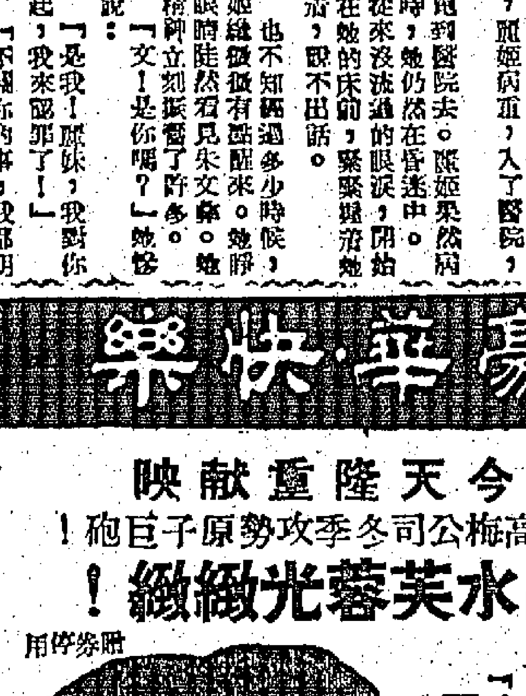
港九首輪影院聯合廣告

娛樂宮
今天最後四場
超視綜藝體電影！
畢蘭加士打　却克德格拉斯　朗達法明　三巨星合演


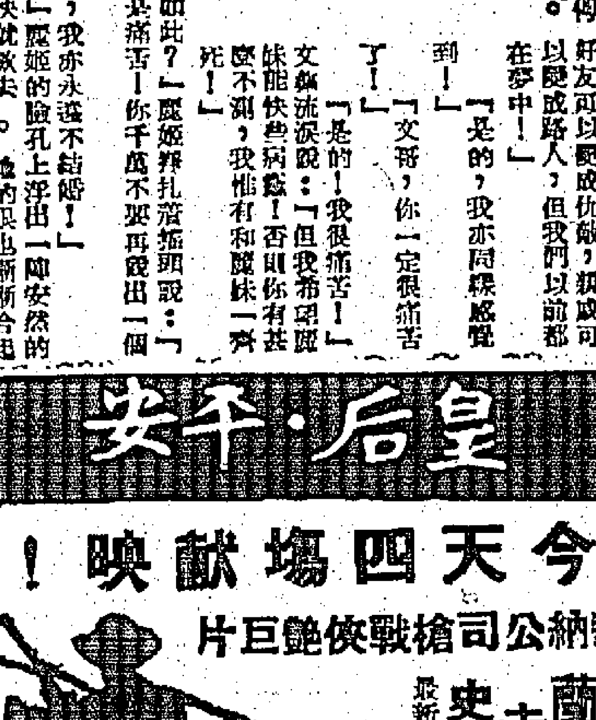
壓倒一切西方武俠片！
明天隆重獻映　我為卿狂

樂聲
今天請早訂座
紅武士
綜合體電影　片上中文字幕


明晚九時半優先盛大獻映：東京間諜戰
基夫拉　占．維斯　危崖肉搏　不顧身

豪華．快樂
今天隆重獻映
美高梅公司冬季攻勢原子巨砲！
出水芙蓉光艷繼續！
瑪丁嘉露　雲尊信　合演


彩色新藝綜合體　片上中文字幕
認真坦白　空前絕後
香艷刺激　大膽鏡頭　全院觀眾　熱湧起潮
是空前絕後之作！

皇后．平安
今天四場獻映！
華納公司槍戰俠艷巨片
蘭杜夫史葛　最新傑作
華納綜合體電影！


全部七彩
同期獻映　海底尋寶記　DEEP ADVENTURE

今年商場情況 普比去年遜色

貿易數字雖有增加但獲利極微 部份工業廠家產銷實未如理想

英鎊續報跌 金鈔價復昇

金尾盤二五七・八七五
鈔尾盤五・八八一二五

暹米明年出口額 積極研商中

星洲方面米糧輸口限制將解除 因來源充裕本港米市牛皮帶慢

花菇市疏淡 價步步高昇

枝乾市況仍冷靜

本港西藥市疲滯 廠盤多準備減低

本港金融行情表

民國四十六年十一月十九日

[illegible]		叻幣	1.828
開市	257.875	大券幣	1.173
收市	257.875	港幣	1.00
最高	258.250	英鎊	15.47
最低	257.750	澳鎊	12.62
美鈔期貨		中國人民幣（大）	1.605
開市	5.89	中國人民幣（細）	1.38
收市	5.88125	埃及鎊	9.60
最高	5.89	南非鎊	15.45
最低	5.8775	東非鎊	14.50
[illegible]		西貢紙（百計）	94.00
最高	5.905	印尼新荷盾（千計）	134.00
最低	5.895	泰銖（萬計）	117.00
[illegible]		瑞士（百計）	135.00
最高	5.885	越幣（萬計）	90.00
最低	5.8775	日本紙（萬計）	140.75
[illegible]		台幣（千計）	161.00
加拿大紙（大）	6.08	台匯（千計）	146.00
加拿大紙（細）	6.065	[illegible]（百計）	28.10
大呂宋紙	1.84	金邊紙（千計）	75.00
細呂宋紙	1.84	寮國紙（千計）	66.00
水版紙	1.838	新貨（千計）	71.50
		[illegible]（百計）	136.00

股票市榮辱互見 滙豐銀行昇廿元

香港電燈作漲後小回 於仁燕梳又昇一元半

星膠續步升

供應工業用增加

一號貨扳至叻幣八毫七仙 紐約市一號貨二角六仙半

世界原棉市 普復告激揚

台糖銷港調整盤價 傳將在月底前宣佈

港馬貿易正常

台帮有採盤 原料市轉活

外內銷均疲弱 豆子市況平淡

洋紙本銷暢盛 廠家吸力最强

中共蘇聯錫爭市場 影響泰錫輸出銳減

香港荷蘭兩市場亦為傾銷目標

世界錫鐵報跌後建築商紛訂購

中藥市穩健

泰越客帮有落行 木棉花價格扳昇

商情表

請嚼 白箭牌香口膠

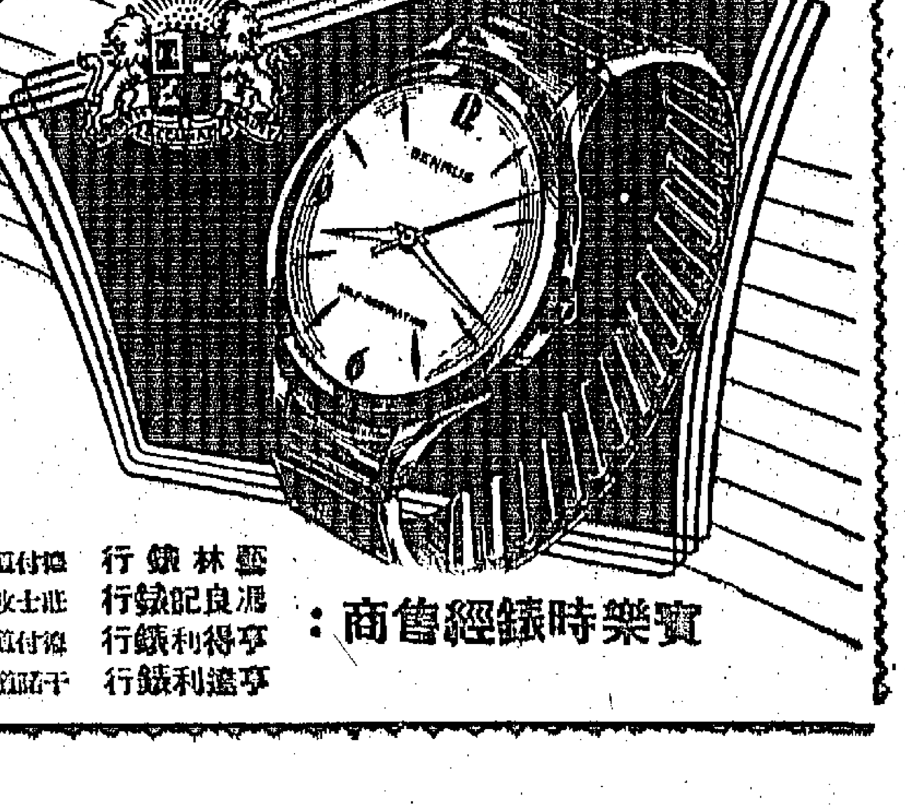
齒頰留香 到處風行

報時準確・舉世無雙 BENRUS

永不太快 永不太慢

賓樂時

最進步之自動較準防水錶



賓樂時錶能自動較準快慢永遠不須開啓錶殼
故能恒久保持出廠時原庄密封之防水性能・

賓樂時錶經售商：
藝林鐘錶行 中環德輔道中
濠良記錶行 北京道
亨得利鐘錶行 中環德輔道中
亨達利鐘錶行 中環皇后大道中
金時鐘錶行 北京道
大明鐘錶行 中環皇后大道中
大昌鐘錶行 中環皇后大道中
惠記鐘錶行 [illegible]
怡祥鐘錶行 中環德輔道中
港九余日記錶行 北京道
公興公司鐘錶部 九龍彌敦道
成安記鐘錶行 九龍上海街

美國郵船 台勒總統由美來

明日可抵港落載翌日續歐回航
胡佛總統下月一日到即晚返美

〔本報專訊〕美國總統輪船公司屬下客貨輪台勒總統號（PRES. TAYLOR）[illegible]

又該公司另輪胡佛總統輪（PRES. HOOVER）亦自美國啓航前來本港，計將於十二月一日可到步。俟貨在港落貨後，即晚開往日本，轉返美國。

芝保大士印尼來

渣華公司旗下貨船
廿四日可抵港廿五日續航赴日本
與森輪廿七日到埠翌日前往日本

〔本報專訊〕渣華輪船公司之芝保大士輪（TJIBODAS）[illegible]

紐華港興建新碼頭

經費達一千萬美元

[illegible]

飛機時刻

今（二十）日（星期三）

離港班機 / 到港班機 [illegible]

九龍新界巴士

路線	起止站	時間	票價
15	佐敦道碼頭 文錦渡	上午六時至下午五時 上午七時半至下午六時半	一元四角
15A	佐敦道碼頭 上水	上午六時一刻至下午九時一刻 上午六時十分至下午九時廿五分	一元二角
16	佐敦道碼頭 元朗	上午六時至下午十時七分 上午六時至下午十時七分	一元一角
16A	佐敦道碼頭 荃灣西約	上午六時三分至下午九時五六分 上午六時四四分至下午十時四三分	六角
16C	佐敦道碼頭 青山	上午九時二分至下午六時卅八分 上午十時卅二分至下午八時八分	九角

香港郊區巴士

路線	起止站	時間	經過路線	票價
3A	統一碼頭 歌賦山	晨七時廿分至晚九時四十分 晨七時五十分至晚八時十分	三路線經扶林 道歌賦山道	五角
4	統一碼頭 瑪麗醫院	晨七時半至晚七時半 晨七時五五至晚七時五五分	皇后大道 薄扶林道	三角
6	統一碼頭 赤柱	晨六時半至晚十一時 晨七時一刻至晚十一時三刻	皇后大道司徒 拔道淺水灣道 香島道	九角
6A	統一碼頭 淺水灣	午十二時一刻至晚七時一刻 午十二時三刻至晚七時三刻	大路線至淺水灣	六角
6B	統一碼頭 赤柱砲台	晨八時一刻至晚十時半 晨九時一刻至晚十一時廿分	大路線至赤柱 村赤柱角道至 大砲台	元二
7	統一碼頭 香港仔	晨六時半至晚十一時 晨七時二分至晚十一時卅二分	皇后大道薄扶 林道香島道	五角
7A	香港仔 赤柱	晨八時至晚九時 晨八時半至晚九時半	香島道赤柱村道	五角
9	筲箕灣 石澳	晨六時半至晚七時 晨七時至晚七時半	香島道石澳道	七角

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處		到埠時間
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	美國	鐵行	A	二	上午七時
彰德	客船	CHANGTE	澳洲暹羅	太古	九龍倉碼頭		上午七時
刁多	貨船	TUDOR	暹羅	天祥	A	一	上午
林森高地	貨船	REMSEN HEIGHTS	美國歐洲星洲	和捷	A	十一	上午十時
葡國亞哥拉	貨船	DONA AURORA	菲島	與邦	A	六	中午
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	美國日本	渣甸	太古船塢		上午
萬利勞士	貨船	MENELAUS	歐洲	太古	四號碼頭		上午七時
湖北	貨船	HUPEH	新加坡	太古	B	泡	下午六時
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲	東來	A	四	上午
芝木篤	貨船	TJIPONDOK	日本	渣華	A	三	下午或明早
濟州	貨船	CHEJU	日本	昭來	B	六	下午四時
新地亞	客船	SANTHIA	日本	鐵行	九龍倉碼頭		中午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處		開行時間
阿格路	貨船	OAK HILL	日本	鐵行	A	七	上午
刁多	貨船	TUDOR	菲律賓	天祥	A	一	晚間
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	總統	九龍倉碼頭		下午十時
美萬頓	貨船	MYRMIDON	日本美國	太古	A	四	中午
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	星洲澳洲	鐵行	A	二	晚間
美利士吉	貨船	MELISKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭		下午五時
巴丹	貨船	BATAAN	基隆日本	太古	A	十	中午

預告輪船出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
葡國亞哥拉	貨船	DONA AURORA	日本美國	廿一	與邦
林森高地	貨船	REMSEN HEIGHTS	日本美國	廿一	和捷
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	美國	廿一	路士利
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	廿一	東來
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	廿一	昭來
芝木篤	貨船	TJIPONDOK	印尼	廿一	渣華
第十五日之丸	貨船	HINO MARU NO.15	[illegible]	廿二	岩拉多
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	廿二	香港東方
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	印尼	廿二	岩拉多
鄱陽	客船	POYANG	星洲印尼	廿二	太古
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	星洲歐洲	廿二	天祥
廣州	客船	CANTON	星洲印度英國	廿二	鐵行
新地亞	貨船	SANTHIA	星洲吡叻印度	廿二	鐵行
台勒總統	貨船	PRES. TAYLOR	星洲美洲歐洲	廿二	總統
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	廿二	香港東方
多利多	貨船	TOREADOR	日本	廿三	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿三	太古
錫朗	貨船	SHILLONG	日本	廿三	鐵行
天鵝城	貨船	CITY OF SWANSEA	日本	廿三	鐵行
寶根威爾	貨船	BOUGAINVILLE	星洲印尼	廿三	鐵行
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美國	廿三	昭來
中國郵	貨船	CHINA MAIL	[illegible]	廿三	昭來
希夫	貨船	HERVAR	山打根	廿三	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿三	昭來
特拉高州	貨船	State of Travancore-cochin	日本	廿三	香港東方
叡山丸	貨船	EIZAN MARU	星洲吡叻	廿四	太平
大裕丸	貨船	TAIYU MARU	美國	廿四	太平
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿四	太古
萬利勞士	貨船	MENELAUS	釜山日本	廿四	太古
愛爾諾	貨船	ELPENOR	星洲歐洲	廿四	太古
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	澳洲	廿四	渣甸
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	曼谷	廿四	香港東方
必發	貨船	PIONEER MUSE	日本美國	廿四	美輪
辰國丸	貨船	TATSUKUNI	金邊	廿四	昭來
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本美國	廿五	香港東方
海興	貨船	HAI HING	日本	廿五	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	印尼	廿五	太古
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	廿五	渣華
富寧	客船	FUNING	澳洲	廿五	太古
魯斯	貨船	RUYS	星洲南非南美	廿五	渣華
愛絲馬士基	貨船	ELSE MSK	印尼	廿五	捷成
德基堡	貨船	TEGELBERG	星洲南非南美	廿五	渣華
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿五	法郵
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	石叻印度	廿五	東來
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	釜山日本美國	廿五	和捷
德生	貨船	TAK SANG	星洲印度	廿五	渣甸
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	日本	廿六	渣華
彰德	客船	CHANGTE	澳洲	廿六	太古
長興	貨船	CHANG HANG	神戶釜山日本	廿七	昭來
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	廿七	渣甸
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	廿七	渣甸
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	日本美國	廿七	渣甸
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	廿八	太平
奧森	貨船	AALSUM	日本	廿八	渣華
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	日本	廿八	捷成
日本之熊	貨船	JAPAN BEAR	日本美國	廿八	美輪
布諾士丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	廿九	香港東方
海明	貨船	HAI MENG	斗湖山打根	廿九	多利順
海利奧	貨船	HELIOS	曼谷	廿九	多利順
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	廿九	捷成
寶利威爾	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	鐵行
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	廿九	太平
康美	貨船	PIONEER MILL	基隆日本釜山	三十	美輪
漢陽	貨船	HANG YANG	釜山日本	三十	太古
利家安	貨船	LYCAON	日本	三十	太古
益多	貨船	ITOLA	日本	三十	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三十	太古
夏維士丹	貨船	HAVELSTEIN	星洲歐洲	三十	捷成
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十二月一日	總統
興丹架	貨船	HINDANGER	西貢	一日	多利順
北海	貨船	PAKHOI	星洲吡叻	一日	太古
那威伯德利	貨船	NOREVERETT	星洲印度	一日	昭來
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	星洲西非	一日	香港東方
奧華吉	貨船	OUWERKERK	日本	一日	渣華
協生	貨船	HEW SANG	山打根	一日	渣甸
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	西貢曼谷	一日	捷成
鱒星	貨船	TROUTPOOL	星洲印度	二日	昭來
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	二日	昭來
芝萬宜	客船	TJIWANGI	星洲印尼	二日	渣華
備後丸	貨船	BINGO MARU	星洲印度	三日	天祥
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	星洲印度	三日	天祥
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	星洲印度	三日	太平
保士	貨船	PRODUCE	日本	三日	寶隆
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	日本美國	三日	捷成
奧沙打	貨船	OZARDA	日本	四日	鐵行
愛德銀	貨船	ETTRICKBANK	日本	四日	鐵行
恆生	貨船	HANG SANG	山打根	四日	渣甸
沙賓士丹	貨船	SCHWABENSTEIN	日本	四日	捷成
萬隆	貨船	VAN CLOON	星洲印尼	四日	渣華
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	西貢星洲非洲	四日	天祥
大利路蘭	貨船	TALLEYRAND	日本美國	五日	天祥
積士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	五日	捷成
協立丸	貨船	KYORITSO MARU	日本高雄	五日	東來
格連路芝	貨船	GLENLOCHY	石叻歐洲	五日	渣甸
松龍丸	貨船	SHORYU MARU	澳洲	六日	香港東方
重慶	貨船	CHUNGKING	星洲印尼	六日	太古
格連萊	貨船	GLENROY	歐洲	六日	渣甸
安順	貨船	ANSHUN	星洲印尼	六日	太古
海利	貨船	HAI LEE	日本	六日	多利順
東方	貨船	EASTERN	日本	六日	鐵行
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	日本	六日	渣華
伯魯勒士	貨船	PATROCLUS	亞丁歐洲	六日	太古
樂克納城	貨船	CITY OF LUCKNOW	日本	六日	鐵行
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	六日	太平
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	星洲歐洲	六日	天祥
豐寧	貨船	FENGNING	日本	六日	太古
芬施	貨船	FERNSEA	星洲	六日	多利順
士孫	貨船	YOSO	日本	六日	昭來
益利亞	貨船	ITRIA	日本	七日	鐵行
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	澳洲	七日	東來
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	星洲近東	七日	天祥
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	美國	七日	洛士利
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	歐洲美洲	七日	總統
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本美國	七日	香港東方
盤古讚	貨船	BENCRUA CHAN	暹羅	七日	洛士利
高棉	客船	CAMBODGE	星洲歐洲	七日	法郵
東沙	貨船	TUNGSHA	亞丁歐洲	七日	天祥
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	曼谷星洲印度	七日	香港東方
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	日本美國	八日	昭來
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	曼谷	八日	寶隆
榮正丸	貨船	EISHO MARU	曼谷	八日	天祥
新高蘭	貨船	SANGOLA	日本	八日	鐵行
些連那	貨船	CELLINA	星洲歐洲	八日	天祥

預告輪船入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
第十五日之丸	貨船	HINO MARU NO.15	日本	廿一	岩拉多
月光丸	貨船	GEKKO MARU	星洲	廿一	香港東方
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿一	岩拉多
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	廿一	天祥
台勒總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國	廿一	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太古
錫朗	貨船	SHILLONG	歐洲星洲	廿一	鐵行
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	廿一	香港東方
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	廿一	太古
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	廿二	路士利
希夫	貨船	HERVAR	山打根	廿二	多利順
富寧	客船	FUNING	門司	廿二	太古
寶根威爾	貨船	BOUGAINVILLE	美國暹羅	廿二	鐵行
天鵝城	貨船	CITY OF SWANSEA	美國	廿二	鐵行
德基堡	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	[illegible]	廿二	昭來
中國郵	貨船	CHINA MAIL	美國	廿二	昭來
大裕丸	貨船	TAIYU MARU	日本	廿二	太平
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿二	昭來
天星	貨船	STAR ALCYONE	印度星洲	廿二	昭來
特拉高州	貨船	State of Travancore-cochin	星洲	廿二	香港東方
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	廿二	香港東方
多利多	貨船	TOREADOR	美國	廿三	天祥
叡山丸	貨船	EIZAN MARU	門司	廿三	太平
愛爾諾	貨船	ELPENOR	日本	廿三	太古
湖南	貨船	HUNAN	山打根斗湖	廿三	太古
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	日本	廿三	香港東方
必發	貨船	PIONEER MUSE	菲島	廿三	美輪
德生	貨船	TAK SANG	日本	廿三	渣甸
海興	貨船	HAI HING	日本	廿四	多利順
芝保大士	貨船	TJIBODAS	印尼星洲	廿四	渣華
魯斯	貨船	RUYS	日本	廿四	渣華
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	廿四	東來
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	廿四	法郵
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	南非南美	廿四	渣華
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	美國歐洲星洲	廿四	和捷
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲星洲	廿五	渣甸
維多利亞	客船	VICTORIA	意大利	廿五	天祥
和生	貨船	HO SANG	山打根	廿五	渣甸
愛絲馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	廿五	捷成
長興	貨船	CHANG HANG	曼谷	廿六	昭來
東星	貨船	EASTERN STAR	美國暹羅	廿六	渣甸
漢陽	貨船	HAN YANG	曼谷	廿七	太古
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美國菲島	廿七	渣甸
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	廿七	捷成
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	門司	廿七	太平
日本之熊	貨船	JAPAN BEAR	舊金山	廿七	美輪
奧森	貨船	AALSUM	東非	廿七	渣華
協生	貨船	HEW SANG	說帝安島	廿八	渣甸
恆生	貨船	HANG SANG	山打根	廿八	渣甸
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿八	多利順
海利奧	貨船	HELIOS	日本	廿八	多利順
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿八	太平
利家安	貨船	LYCAON	歐洲星洲	廿八	太古
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	廿八	捷成
芝萬宜	客船	TJIWANGI	星洲印尼	廿八	渣華
貝納地	貨船	BENARTY	歐洲星洲	廿八	洛士利
寶利威爾	貨船	BONNEVILLE	暹羅	廿八	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
布諾士丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲	廿九	香港東方
益多	貨船	ITOLA	印度星洲	廿九	鐵行
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	廿九	香港東方
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	三十	昭來
那威伯德利	貨船	NOREVERETT	日本	三十	昭來
康美	貨船	PIONEER MILL	紐約	三十	美輪
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三十	捷成
奧華吉	貨船	OUWERKERK	歐洲	三十	渣華
夏維士丹	貨船	HAVELSTEIN	日本	三十	捷成
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國暹羅	十二月一日	總統
興丹架	貨船	HINDANGER	美國	一日	多利順
鱒星	貨船	TROUTPOOL	日本	一日	昭來
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	二日	太平
備後丸	貨船	BINGO MARU	日本	二日	天祥
萬隆	貨船	VAN CLOON	日本	三日	渣華
奧沙打	貨船	OZARDA	日本	三日	鐵行
愛德銀	貨船	ETTRICKBANK	東南非	三日	鐵行
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	暹羅	三日	捷成
盤古讚	貨船	BENCRUA CHAN	歐洲	三日	洛士利
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	日本	三日	天祥
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	三日	寶隆
協立丸	貨船	KYORITSO MARU	星洲	四日	東來
添馬蘭	貨船	TAMERLANE	歐洲	四日	多利順
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	南非南美	四日	渣華
格連路芝	貨船	GLENLOCHY	釜山	四日	渣甸
沙賓士丹	貨船	SCHWABENSTEIN	歐洲星洲	四日	捷成
東方	貨船	EASTERN	澳洲	四日	鐵行
士孫	貨船	YOSO	星洲	五日	昭來
積士馬士基	貨船	JENS MSK	印度波斯灣	五日	捷成
伯魯勒士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
樂克納城	貨船	CITY OF LOCKNOW	美國	五日	鐵行
些連那	貨船	CELLINA	意大利	五日	天祥
旭丸	貨船	ASAHI MARU	門司	五日	太平
大利路蘭	貨船	TALLEYRAND	暹羅	五日	天祥
格連萊	貨船	GLENROY	日本	五日	渣甸
松龍丸	貨船	SHORYU MARU	日本	五日	香港東方
海利	貨船	HAI LEE	新加坡	五日	多利順
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	五日	天祥
芬施	貨船	FE NSEA	美國日本	五日	多利順
益利亞	貨船	ITRIA	吡叻星洲	六日	鐵行
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	六日	東來
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	六日	太平
東沙	貨船	TUNGSHA	日本	六日	多利順
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國	六日	總統
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	暹羅	六日	香港東方
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	六日	香港東方
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	六日	天祥
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	六日	洛士利
高棉	客船	CAMBODGE	日本	七日	法郵
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	菲島	七日	昭來
吾妻山丸	貨船	AZUMAZAN MARU	門司	七日	東來
新高蘭	貨船	SANGOLA	吉打石叻	七日	鐵行
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	日本	七日	渣華
芝利加	客船	TJITJALENGKA	南非南美	七日	渣華
芬施	貨船	FERNSIDE	美國	七日	多利順
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	日本	八日	寶隆
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	八日	捷成
馬來亞太子	貨船	MALAYAN PRINCE	美國	八日	渣甸
榮正丸	貨船	EISHO MARU	日本	八日	天祥
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲星洲	八日	太古
馬來伯德利	貨船	BRADEVERETT	日本	八日	昭來
泗水	貨船	SURABAYA MARU	日本	八日	岩拉多
福建	貨船	FUKIEN	日本	八日	太古
連伊伯德利	貨船	LENEVERETT	星洲	九日	昭來
湄江	貨船	MEKONG	歐洲星洲	十日	法郵

渣華郵船公司

芝保大士 ……

渣甸船期公司 電話三一四五

德生 東星 恆生 顯生

港澳 大來 佛山 德星 [illegible]

注：明天起各輪恢復正常航期

日本郵船公司 有馬丸 天祥洋行代理 "ARIMA MARU" [illegible]

捷利碧琪輪 M.S. "Gjertrud Bakke" 十一月二十日落貨 前往石叻巴生庇能及澳洲西部福利文托 [illegible]

新型客郵 高棉 "CAMBODGE" 直往 橫濱 神戶 [illegible]

法國郵船公司啓

善意的欺騙

欺騙不一定屬於惡意，有時却是百分之百出於善意的。因爲給人希望的，其中不無有着欺騙成分。

欺騙不一定屬於惡意，有時却是百分之百出於善意的。一個很明顯的例子，醫生安慰病者和病者的家屬，他就完全是出於善意了。

我說起孩子時候離開，認識苦非，於是長者們邊推邊說：「快了！祇有一點點。」其實，那還會是一點點呢？但長者的欺騙，外則不是害你，而是安你的心。反正這個苦頭是非吃不可的，安安你的心，不是挺有好處嗎？

給人希望的，給人安慰的，其中不無有着欺騙成分。不欺騙，那就會使你失望，使你混亂。你怪他嗎？這是冤枉的，他寧願担負欺騙的責任，爲的就是你，你應感謝他，沒有理由要怪他。

有些時，非出於欺騙一下不可的。明知孩子這樣文官得不好，如果你老實說不好，那就使他一股勇氣遭到一盆冷水，大非所謂鼓勵之旨。明知病人絕了，如果你老實說他快死，他將是如何難過？這類欺騙，在精神的作用上，往往有意想不到的作用。讓我找個小故事吧：

項羽伏弩射中漢王，漢王傷胸，乃捫指曰：「虜傷吾指」（見史記）。

各國女人的特徵

英國藝術家漫談

中國的纖手，美國的玉腿，英國的面龐，法國的髮型，……

撮中

每一個國家的婦女，都有她們自己外在美的特徵的。儘管燕瘦環肥，身段各異，但是這種特徵，却在她們自己的民族中，普遍地保留着。

一般說，英國的藝術家，曾細心對這個問題加以研究，找出各國婦女的外在美的特徵出來。

他們認爲，中國的婦女，最美的地方，就是她們的玉手。她們的玉手纖纖，形態既美，……

美國婦女的特徵，就是有均勻的玉腿。女人的玉腿，以有幼小的……

半部新世帶

陪男伴看電影

小姐社交須知

市聲

牛仔褲史話

行銷全球，享譽百年

李太白

七、炎涼異態北雞鳴

冷暖家庭

長篇小說

麗都

太平

中央

金城

小流氓

四千金

東樂

浴血進攻

"Attack!" — the Truth Every Soldier knew But None Would Dare Tell!

娛樂戲宮

我即狂愛

明天隆重獻映

ELVIS PRESLEY LOVING YOU VISTAVISION

7 SONGS!

新世界

荔園